

Protocol da decisiun / *Beschlussprotokoll* Parlament communal / *Gemeindeparlament*

66avla sesida dil parlament Ilanz/Glion / *66. Sitzung des Parlaments Ilanz/Glion (05/2022)*
mesjamna, ils 22 da zercladur 2022, 19.00 – 21.20 / *Mittwoch, den 22. Juni 2022, 19.00 – 21.20 Uhr*
ell'aula dalla scola a Glion / *in der Aula der Schulanlage in Ilanz*

| | |
|---------------------------------------|---|
| Presents/ <i>Anwesende:</i> | Gabriel Gierina, Ilanz, presidenta / <i>Präsidentin</i> Bearth Remo, Sevgein; Berni Jan, Castrisch; Bertogg Julian, Castrisch; Bianchi Gian Marco, Ilanz; Caduff-Giger Anita, Ilanz; Cajochen Ursin, Ruschein; Camenisch Marcus, Pitasch; Candinas Daniel, Rueun; Capaul Ivo, Rueun; Cavigelli Tarcisi, Siat; Cola Annette, Ruschein; Derungs Carisch Mathilde, Ilanz; Duff-Cavegn Rita, Ilanz; Elvedi Flavio, Ilanz; Frei Ivo, Ilanz; Gschwend Malin Anna, Sevgein; Hohl Michal Karin, Castrisch; Montalta Manuel, Ilanz; Quinter Claudio, Ilanz; Vieli Kurt, Ilanz; Zinsli Thomas, Riein |
| Suprastonza/ <i>Gemeindevorstand:</i> | Dr. Maissen Carmelia, presidenta communal / <i>Gemeindepräsidentin</i> ; Gasser Curschellas Caroline, vicepresidenta communal / <i>Gemeindevicepräsidentin</i> ; Bertogg Alice; Bundi Hanspeter; Capeder Martin |
| Perstgisas/ <i>Entschuldigungen:</i> | Caderas Bruno, Ladir; Caduff Christian, Ilanz; Dalbert-Caviezel Jeannette, Luven |
| Hosps/ <i>Gäste:</i> | negins / <i>keine</i> |
| Protocol/ <i>Protokoll:</i> | Tizian Schär |

Tractandas/*Traktanden:*

| | | |
|----|--|---|
| 1. | Beinvegni ed approvaziun dalla gliesta da tractandas <i>Begrüssung und Genehmigung der Traktandenliste</i> | 2 |
| 2. | Protocol dils 17 da matg 2022 <i>Protokoll vom 17. Mai 2022</i> | 2 |
| 3. | Rapport administrativ e quen annual 2021 <i>Verwaltungsbericht und Jahresrechnung 2021</i> | |
| | a) Rapport administrativ / <i>Verwaltungsbericht</i> | 2 |
| | b) Quen annual 2021, approvaziun / <i>Jahresrechnung 2021, Genehmigung</i> | 2 |
| 4. | Approvaziun quen annual 2021 Provediment d'aua Gruob <i>Genehmigung Jahresrechnung 2021</i> <i>Wasserversorgung Gruob</i> | 3 |
| 5. | Program da legislatura 2022–2025, prender per enconuschientscha <i>Legislaturprogramm 2022–2025,</i> <i>Kenntnisnahme</i> | 3 |
| 6. | Credit resursas svilup communal e communicaziun, approvaziun <i>Kredit Ressourcen Gemeindeentwicklung und</i> <i>Kommunikation, Genehmigung</i> | 3 |
| 7. | Informaziuns dil biro parlamentar e dalla suprastonza communal <i>Informationen Parlamentsbüro und</i> <i>Gemeindevorstand</i> | 4 |
| 8. | Ura da damonda <i>Fragestunde</i> | 4 |

1. Beinvegni ed approvaziun dalla gliesta da tractandas | *Begrüssung und Genehmigung der Traktandenliste*

La presidenta dil parlament communal, Gierina Gabriel, arva la 66avla sesida dil parlament communal Ilanz/Glion. La gliesta da tractandas vegn approvada unanimamein e senza midadas.

Die Parlamentspräsidentin, Gierina Gabriel, eröffnet die 66. Sitzung des Gemeindeparlaments Ilanz/Glion. Die Traktandenliste wird ohne Änderungen einstimmig genehmigt.

2. Protocol diils 17 da matg 2022 | *Protokoll vom 17. Mai 2022*

Il protocol diils 17 da matg 2022 vegn approbaus unanimamein e senza midadas.

Das Protokoll vom 17. Mai 2022 wird ohne Änderungen einstimmig genehmigt.

3. Rapport administrativ e quen annual 2021 | *Verwaltungsbericht und Jahresrechnung 2021*

a) Rapport administrativ / *Verwaltungsbericht*

b) Quen annual 2021, approvaziun / *Jahresrechnung 2021, Genehmigung*

Tenor art. 35 lit. e) dalla constituziun communal ei il parlament communal responsabels per l'approvaziun dil rapport administrativ ed il quen annual. Tenor art. 10 al. 2 digl uorden parlamentar ei igl entrar ella fatschenta obligatorics. Per quei motiv dat ei enstagl dad ina debatta d'entrada ina discussiun generala.

Gemäss Gemeindeverfassung Art. 35 lit. e) ist das Gemeindeparlament für die Genehmigung des Verwaltungsberichts und der Jahresrechnung zuständig. Gemäss Art. 10 Abs. 2 der Parlamentsordnung ist Eintreten obligatorisch. Darum findet anstelle einer Eintretensdebatte eine allgemeine Diskussion statt.

a) Rapport administrativ

Il rapport administrativ vegn explicaus entras la presidenta communal.

Discussiun generala:

La pussevladad da discussiun vegn nezegiada.

Votaziun:

Il parlament communal Ilanz/Glion decida unanimamein d'approbar il rapport administrativ 2021.

a) *Verwaltungsbericht*

Der Jahresbericht wird von der Gemeindepräsidentin erläutert.

Allgemeine Diskussion:

Die Diskussionsmöglichkeit wird genutzt.

Abstimmung:

Das Gemeindeparlament Ilanz/Glion beschliesst einstimmig, den Verwaltungsbericht 2021 zu genehmigen.

b) Quen annual 2021, approvaziun

Il quen annual vegn repassaus. Damondas dil parlament communal vegnan rispundidas.

Propostas dalla cumissiun da quen e gestiun:

La cumissiun da quen e gestiun fa sin fundament da lur controlla da gestiun e sin fundament dil rapport da revisiun dalla Addissa AG tier il quen annual e d'investiziun 2021 dalla vischnaunca Ilanz/Glion la proposta al parlament communal:

- d'approbar il quen annual 2021 ed il quen d'investiziun 2021 dalla vischnaunca Ilanz/Glion;
- da discargar ils organs responsabels dalla vischnaunca.

Votaziun:

Il parlament communal Ilanz/Glion decida unanimamein d'approbar il quen annual 2021 ed il quen d'investiziun 2021 sco era da discargar ils organs responsabels dalla vischnaunca. Quella decisiun ei suttemessa al referendum facultativ.

b) Jahresrechnung 2021, Genehmigung

Die Jahresrechnung wird durchgegangen. Fragen des Gemeindeparlaments werden beantwortet.

Anträge der Geschäftsprüfungskommission:

Die Geschäftsprüfungskommission beantragt dem Gemeindeparlament aufgrund ihrer Geschäftsprüfung und aufgrund des Revisionsberichts der Adissa AG zur Jahres- und Investitionsrechnung 2021 der Gemeinde Ilanz/Glion:

- die Jahresrechnung 2021 und Investitionsrechnung 2021 der Gemeinde Ilanz/Glion zu genehmigen;
- den verantwortlichen Organen der Gemeinde Entlastung zu erteilen.

Abstimmung:

Das Gemeindeparlament Ilanz/Glion beschliesst einstimmig, die Jahresrechnung 2021 und Investitionsrechnung 2021 zu genehmigen sowie den verantwortlichen Organen der Gemeinde Entlastung zu erteilen. Der Beschluss unterliegt dem fakultativen Referendum.

4. Approbaziun quen annual 2021 Provediment d'aua Gruob | **Genehmigung Jahresrechnung 2021 Wasserversorgung Gruob**

Il parlament communal Ilanz/Glion fa diever dalla pusseivladad da discussiun.

Das Gemeindeparlament Ilanz/Glion nutzt die Diskussionsmöglichkeit.

Proposta dalla cumissiun da quen e gestiun:

La cumissiun da gestiun Ilanz/Glion e Schluein propona al parlament communal tenor lur examinaziuns d'approbar il quen annual 2021 dil provediment d'aua Gruob e da discargar ils funcziunaris responsabels.

Antraq Geschäftsprüfungskommission:

Die Geschäftsprüfungskommission Ilanz/Glion und Schluein beantragt dem Gemeindeparlament aufgrund ihrer Prüfungshandlungen die Jahresrechnung 2021 der Wasserversorgung Gruob zu genehmigen und den bisherigen Verbandsorganen Entlastung zu erteilen.

Votaziun:

Il parlament communal Ilanz/Glion decida unanimamein d'approbar il quen annual 2021 dil provediment d'aua Gruob e da discargar ils funcziunaris responsabels.

Abstimmung:

Das Gemeindeparlament Ilanz/Glion beschliesst einstimmig, die Jahresrechnung 2021 der Wasserversorgung Gruob zu genehmigen und den bisherigen Verbandsorganen Entlastung zu erteilen.

5. Program da legislatura 2022–2025, prender per enconuschientscha | **Legislaturprogramm 2022–2025, Kenntnisnahme**

La presidenta communal presenta il program da legislatura 2022–2025. Il parlament communal Ilanz/Glion ha la pusseivladad da tschentar damondas e pren per enconuschientscha il program da legislatura 2022–2025.

Die Gemeindepräsidentin präsentiert das Legislaturprogramm 2022–2025. Das Gemeindeparlament Ilanz/Glion hat die Möglichkeit, Fragen zu stellen und nimmt das Legislaturprogramm 2022–2025 zur Kenntnis.

6. Credit resursas svilup communal e communicaziun, approbaziun | **Kredit Ressourcen Gemeindeentwicklung und Kommunikation, Genehmigung**

Debatta d'entrada:

Entrar ella fatschenta vegn buca contestau ed ei cunquei decidu.

Eintretensdebatte:

Eintreten ist nicht bestritten und somit beschlossen.

Deliberaziun da detagl:

Ella deliberaziun da detagl vegn rispundiu a differentas damondas e nezegiau la pusseivladad da discussiun.

Detailberatung:

In der Detailberatung werden verschiedene Fragen beantwortet und die Diskussion genutzt.

Proposta:

La suprastonza communal propona al parlament communal d'approbar il credit da cuosts da paga annuals ell'altezia da 72'000 tochen 120'000 francs.

Anträge:

Der Gemeindevorstand beantragt dem Gemeindeparlament den Kredit von jährlichen Lohnkosten in der Höhe von 72'000 bis 120'000 Franken zu genehmigen.

Votaziun:

Il parlament communal Ilanz/Glion decida cun 21 encunter 0 vuschs ed in'abstenziun d'approbar la proposta dalla suprastonza communal.

Abstimmung:

Das Gemeindeparlament Ilanz/Glion beschliesst mit 21 zu 0 Stimmen und einer Enthaltung, den Antrag des Gemeindevorstandes zu genehmigen.

7. Informaziuns dil biro parlamentar e dalla suprastonza communal | *Informationen Parlamentsbüro und Gemeindevorstand*

La presidenta communal informescha il parlament communal davart ils conclus dalla suprastonza communal. Plinavon informescha la presidenta dil parlament communal ils presents.

Die Gemeindepräsidentin informiert das Gemeindeparlament über die Beschlüsse des Gemeindevorstands. Zudem informiert die Präsidentin des Gemeindeparlaments die Anwesenden.

8. Ura da damonda | *Fragestunde*

Treis damondas ein vegnidas inoltradas: Daniel Candinas, retratga lubientschas da carrar; Manuel Montalta, carrar sin vias d'alp cun camiun; Manuel Montalta, construcziun niev luvratori a Glion. La presidenta communal rispunda las damondas.

Drei Fragen wurden eingereicht: Daniel Candinas, Bezug Fahrbewilligungen; Manuel Montalta, Befahren von Alpstrassen mit LKW; Manuel Montalta, Neubau Werkhof in Ilanz. Die Gemeindepräsidentin beantwortet die Fragen.

Cun igl engraziament dalla presidenta vegn la sesida dil parlament communal concludida. La proxima sesida ha liug mesjamna, ils 14 da settember 2022, allas 19.00 a Ruschein.

Mit dem Dank der Präsidentin wird die Gemeindeparlamentssitzung geschlossen. Die nächste Sitzung findet am Mittwoch, dem 14. September 2022, um 19.00 Uhr in Ruschein statt.

Fin dalla sesida: 21.20

Schluss der Sitzung: 21.20 Uhr

Per il protocol:

Für das Protokoll:

Gierina Gabriel, presidenta / *Präsidentin*

Tizian Schär, actuar / *Aktuar*